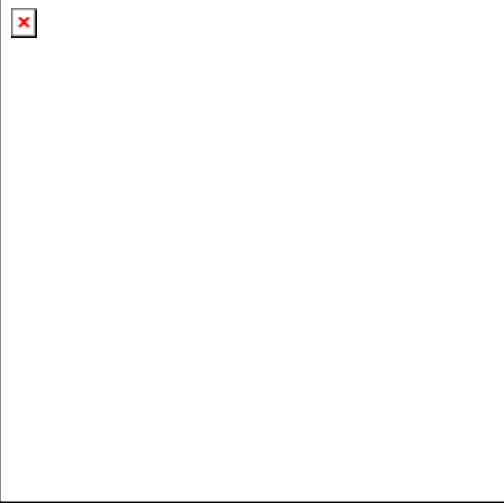


Email communication dated 8 April 2003 from the Permanent
Mission of New Zealand to the United Nations

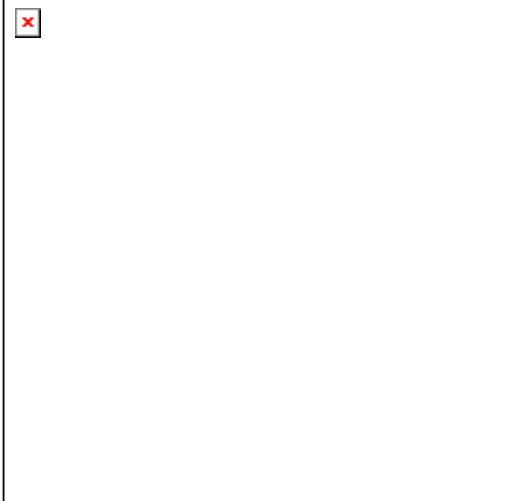
Continental Shelf Directory of Sources of Training and Expertise


Name of Source (Institution/company)	Navy Hydro RNZN
Contact name	Mr Iain Lamont
Address	Navy Hydro Private Bag 32-901 Devonport Auckland 9 NEW ZEALAND
Phone	+64 9 445 5709
Fax	+64 9 445-5589
E-mail	IAIN.LAMONT@NZDF.mil.nz
Web site	http://www.navyhydro.co.nz/
Brief overview of Competency: Former Commissioner of “The Commission on the Limits of the Continental Shelf.” Maritime Boundaries expert.	
Other: Employed by the New Zealand Government for maritime boundary delimitation since 1973. He has spent the past 40 years involved in surveying, providing expert advice on maritime boundaries and continental shelf aspects to the United Nations, New Zealand Government and South Pacific Island states. He is also a maritime boundary expert for the Commonwealth Secretariat and a navigational tutor and examiner.	
<p>In 1993 Iain was selected to represent New Zealand at a United Nations meeting of maritime boundary experts to prepare a publication on the definition of the legal continental shelf, and technical and scientific guidelines for the future Commission on the Limits of the Continental Shelf.</p> <p>He recently completed a five-year term as a member of the inaugural United Nations Commission on the Limits of the Continental Shelf.</p> <p>During his UN term Iain was involved in the preparation of the working documents of the Commission, particularly the Technical and Scientific Guidelines for coastal states and training programmes for underdeveloped countries.</p> <p>The methodology of the New Zealand Desktop Study has been included in the UN training manual we produced to help developing countries prepare their submissions.</p> <p>Iain was also a member of the UN Subcommission examining the Russian submission in areas of the Arctic and Pacific Oceans.</p> <p>Iain has presented a paper on the New Zealand Desktop Study at Seoul University in Korea in November 2002.</p>	

Name of Source (Institution/company)	National Institute of Water and Atmospheric Research
Contact name	Dr Ian Wright
Address	P O Box 14901, Wellington New Zealand
Phone	+64 4 386 0300
Fax	+64 4 386 2153
E-mail	i.wright@niwa.co.nz
Web site	http://www.niwa.co.nz/contact/region#wellington
Brief overview of Competency: Geology expert	
<p>Other: Ian joined NIWA's predecessor institute in 1987 after graduating from Wellington's Victoria University with a PhD in Geology. He has been with NIWA since it was established, mainly focussed on active seafloor volcanism and faulting to the north of New Zealand along the Kermadec Ridge. He joined the Continental Shelf Project when it began work back in 1996 and has been heavily involved ever since.</p> <p>He is also serving as a technical expert in the New Zealand delegation for bilateral negotiations with Australia.</p>	

Name of Source (Institution/company)	Institute of Geological and Nuclear Sciences
Contact name	Dr Bryan Davy
Address	PO Box 30-368 Lower Hutt  New Zealand
Phone	+64 4 570 1444
Fax	+64 4 570 4600
E-mail	b.davy@gns.cri.nz
Web site	Http://www.gns.cri.nz/
Brief overview of Competency: Geophysics expert	
<p>Other: As part of the team advising Land Information NZ on technical aspects of the NZ continental shelf project, Bryan represented New Zealand at the Workshop on the Continental Shelf 2000, a gathering of scientific experts held in Buenos Aires.</p> <p>Bryan originally studied physics, graduating from the University of Canterbury with a MSc Physics. He completed his PhD in Newcastle Upon Tyne, modelling the internal structure of planets. His area of interest evolved into marine geophysics when he was offered a role with the Department of Scientific and Industrial Research (DSIR) on his return to New Zealand. He has been with GNS since it was established out of the DSIR in 1992, continuing his regional reconnaissance surveying work.</p>	

Name of Source (Institution/company)	National Institute of Water and Atmospheric Research
Contact name	Dr Philip Barnes
Address	P O Box 14901, Wellington New Zealand
Phone	+64 4 386 0300
Fax	+64 4 386 2153
E-mail	p.barnes@niwa.co.nz
Web site	Http://www.niwa.co.nz/contact/region#w ellington
Brief overview of Competency: Geology expert	
Other: Philip has been involved with the Continental Shelf Project since it started in 1996 and has been with NIWA since it was part of the DSIR in 1987. He has a Masters (Hons) degree in geology and a PhD in marine geology from Canterbury University.	

Name of Source (Institution/company)	Institute of Geological and Nuclear Sciences
Contact name	Dr Vaughan Stagpoole
Address	PO Box 30-368 Lower Hutt  New Zealand
Phone	+64 4 570 1444
Fax	+64 4 570 4600
E-mail	v.stagpoole@gns.cri.nz
Web site	http://www.gns.cri.nz/
Brief overview of Competency: Geology/geophysics expert	
<p>Other: Vaughan is part of the team advising Land Information NZ on technical aspects of the NZ continental shelf project. At the Institute of Geological and Nuclear Sciences he manages government funded research projects on basin development, marine research and hydrocarbon prospectively, as well as the institutes input to the NZ Continental Shelf Project.</p> <p>Vaughan graduated from Victoria University, Wellington. His PhD and subsequent research has been on sedimentary basin formation and development. He has undertaken studies and published on heat flow, hydrocarbon generation, petroleum systems and the interpretation of marine seismic, gravity and magnetic data. He has been with GNS since it was established out of the DSIR in 1992.</p>	

Name of Source (Institution/company)	Institute of Geological and Nuclear Sciences
Contact name	Dr Richard Herzer
Address	PO Box 30-368 Lower Hutt <div style="border: 1px solid black; width: 300px; height: 200px; margin: 5px 0;">  </div> New Zealand
Phone	+64 4 570 1444
Fax	+64 4 570 4600
E-mail	r.herzer@gns.cri.nz
Web site	http://www.gns.cri.nz/
Brief overview of Competency: Geology expert	
<p>Other: Rick has been part of the team advising Land Information NZ on technical aspects of the NZ Continental Shelf Project, and acted as Client Representative for LINZ on several marine surveys.</p> <p>He has an M.Sc. and Ph.D in marine geology from the Universities of British Columbia and Victoria University of Wellington respectively, and has worked in the marine field for over 30 years. He has been with the Institute of Geology & Geophysics and its predecessor in DSIR, the NZ Geological Survey, since 1979.</p>	



Received on 25 April 2003 from the Permanent Mission of Spain to the
United Nations

- Nombre de la fuente competente (institución/empresa/experto).
INSTITUTO ESPAÑOL DE OCEANOGRAFÍA (IEO)
- Nombre de la persona de contacto, si procede.
CARLOS PALOMO PEDRAZA
- Dirección.
Avda. de Brasil, 31
28020 Madrid (España)
- Teléfono.
34 91 417 54 11
- Facsímile.
34 91 597 47 70
- Dirección electrónica.
Carlos.palomo@md.ieo.es
director@md.ieo.es
- Sitio Web.
<http://www.ieo.es>
- Breve resumen de sus competencias (longitud máxima: 300 caracteres).
Entre otras alternativas a los recursos vivos, y la oceanografía, tiene la
de los estudios geomorfológicos, estratigráficos y tectónicos del margen
continental.
- Información adicional y notas, si es necesario (longitud máxima: 300
caracteres).

Nombre: Instituto Geológico y Minero de España (IGME)
Nombre de la Persona de Contacto: Ángel García Cortés, Director de Geología y Geofísica
Dirección: Ríos Rosas, 23, 28003 Madrid (España)
Teléfono: 91 3495703
Fax: 91 4413680
Dirección electrónica: garcia.cortes@igme.es
Sitio Web: www.igme.es

Breve resumen de sus competencias:

El Estatuto del IGME, aprobado por Real Decreto 1953/2000 de 1 de diciembre establece como funciones del IGME, entre otras, las siguientes (artículos 3.2 y 14):

- Estudiar el terreno continental, insular y el fondo marino en cuanto sea necesario para conocimiento del medio geológico, en sus múltiples vertientes, tales como sus recursos, los procesos naturales la vulnerabilidad de la actividad humana y sus implicaciones medioambientales, entre otras, así como realizar las correspondientes observaciones, controles e inventarios.
- Diseñar, ejecutar y gestionar la cartografía geológica y geomorfológica del territorio nacional, continental, insular y de los fondos marinos.
- Realizar estudios e informes geológicos puntuales o de síntesis para el conocimiento geológico del territorio nacional y de su zona económica exclusiva marítima.

En la actualidad el IGME está implicado junto con el Instituto Hidrográfico de la Marina y el Instituto Español de Oceanografía en el estudio de la posible ampliación de la Plataforma Continental Española, más allá de las 200 millas marinas, a través de un grupo de trabajo creado al efecto en el seno de la Comisión Interministerial de Política Marítima Internacional.

Información adicional:

La capacidad del IGME de prestar los servicios tecnológicos y de capacitación y asesoramiento en relación con el establecimiento de los límites exteriores de la plataforma continental más allá de las 200 millas náuticas, proviene de su actividad cartográfica marina y del conocimiento experto del Departamento de Geofísica.

Como ya se ha comentado, la cartografía geológica y geomorfológica de los fondos marinos y el conocimiento geológico de nuestra zona económica exclusiva marítima es una misión encomendada al IGME en su actual estatuto. El objetivo no es sólo promover el conocimiento general del subsuelo marino sino disponer de una infraestructura cartográfica que facilite la gestión racional de los recursos marinos y la planificación y diseño de infraestructuras oceánicas (cables de comunicación y de transporte de energía eléctrica, oleoductos y gasoductos, etc.). En el futuro se pretende incorporar a estos objetivos el diagnóstico ambiental de los sedimentos marinos.

A pesar de las dificultades técnicas e importancia de los medios materiales requeridos, el IGME ha conseguido cubrir a escala 1:200.000 el 60% de la plataforma continental y áreas adyacentes mediterránea y suratlántica, no habiéndose abordado hasta la fecha la cartografía de las áreas cantábricas y del atlántico gallego.

En paralelo con las actuaciones cartográficas de los fondos marinos y subsuelo marinos, el IGME dispone en Geología Marina de uno de los grupos de investigación más dinámicos de la comunidad científica nacional y mantiene nexos de colaboración con varios equipos de investigación de la universidad y del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Además el apoyo de las tecnologías geofísicas utilizadas por el Departamento de Geofísica permite analizar la constitución y estructura del suelo y subsuelo marino, estudiando la distribución espacial de uno o varios parámetros físicos e intentando posteriormente explicar dicha distribución en términos de modelos geológicos.

El IGME realiza esta actividad a través de tres actuaciones básicas:

- Planificación de los trabajos adecuados a un objetivo concreto, que requiere analizar el tipo de respuesta que en el entorno geológico previsto cabe esperar y definir en consecuencia el método o métodos geofísicos a aplicar, así como la geometría de los dispositivos de medida.
- Toma de medidas in situ, manteniendo un adecuado equilibrio entre la disponibilidad de instrumental propio y la oferta existente en el mercado.
- Procesado de los datos, mediante la generación de aplicaciones informáticas propias del IGME, complementada con la adquisición selectiva de software geofísico comercial e interpretación de resultados, integrada con la información existente.

The Statute of the Instituto Geologico y Minero de Espana (IGME), approved by Royal Decree 1953/2000 dated 1 December, establishes, inter alia, the following IGME functions (articles 3.2 and 14):

- To study the continental, insular and deep seabed terrain in order to acquire knowledge about the geological environment, in its multiple facets, including its resources, the natural processes, the impact of human activities and their consequences for the environment, inter alia, to highlight the corresponding observations, control and inventories.
- To design, implement and manage the geological and geomorphological cartography of the national, continental and insular territory and of the deep seabed.
- Produce studies and geological reports, exact or synthesized, to acquire geological knowledge of the national territory and its exclusive economic zone.

The IGME, in association with the Hydrographic Maritime Institute and the Spanish Institute of Oceanography, is studying the possibility of extending Spain's continental shelf beyond 200 nautical miles, through a working group created within the Interministerial Commission of International Maritime Policy.

INSTITUT DU DROIT ÉCONOMIQUE DE LA MER

*Placé sous le Haut Patronage
de S. A. S. Le Prince Souverain*

FICHE DE RENSEIGNEMENTS

Nom de la source

Institut du Droit Economique de la Mer (INDEMER)

Nom du correspondant

M. Jean-Charles SACOTTE

Adresse : INDEMER Villa Girasole
16 Bd de Suisse – MC 98000 MONACO – EUROPE

Téléphone (+ 377) 93.15.87.89

Télécopie (+ 377) 93.15.87.98

Adresse électronique

contact @ indemer.org

ou jsacotte@gouv.mc

site internet

www.indemer.org

Présentation : objet de l'INDEMER :

- Etudes et recherches sur l'utilisation des espaces maritimes et du milieu marin
- Organisation de colloques spécialisés
- Enseignement du droit de la mer et formation de spécialistes
- publications (annuaire du droit de la mer, revue, ouvrages...)

- L'INDEMER est partenaire de l'UNEP/MAP et de la FAO

Informations complémentaires

Un important réseau de collaborateurs et de correspondants permet à l'INDEMER d'assister tout Etat ou organisme public ou privé en matière de Droit de la Mer et notamment de délimitation maritime. Il dispose d'une importante expérience en ce domaine.

Organization Information

Name: IMO International Maritime Law Institute

Contact Name: Professor David J. Attard

Address: University campus
Msida
Malta

Postal Address: P.O. Box 31
Msida
Malta

Telephone: +356 21 310 814/6

Fax: +356 21 319 342 / 21 343 092

E-Mail: directorimli@maltanet.net

Website: <http://www.imli.org>

Brief Overview of competences: A center of academic excellence in the training of personnel in international maritime law, including all aspects of the law of the sea. Participation in and conduct and encouragement of related research and other appropriate studies.

Transmitted by a note verbale No. NY/PM/DPR/49/2003 dated 12 June 2003
from the Permanent Mission of India to the United Nations

Name of the source of expertise(institution/company/expert)
Department of Ocean Development

Contact name, if applicable
Dr. H.K.Gupta, Secretary

Address
Department of Ocean Development
Government of India
Block 12, CGO Complex, Lodhi road, New Delhi, India
Pin -110003

Telephone
++91-11-24360874

Fax
++91-11-24360336

Email
dodsec@dod.delhi.nic.in

Web site
<http://dod.nic.in>

Brief overview of competencies

Training, advise, expertise and technological services for conducting desktop studies, optimizing the resources and working out the data requirements, planning, formulation and implementation of work including geophysical surveys, preparation of scientific documentations, maps for submission of claims

Transmitted by a note verbale No. 749/03 dated 18 June 2003
from the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations

- Name of the source of expertise (Institution/Company/Expert).
INDUSTRIAL RESEARCH INSTITUTE
- Contact name. MISS NADIA KHOURY
- Address. PARIS AVENUE, PERE LEBRET STREET, RAS BEIRUT - LEBANON
P.O. Box: 11-2806
- Telephone. + 961-1-364983/4
+ 961-1-366480
- Fax. + 961-1-366509
- Email. indite@cyberia.net.lb
- Web site. www.iri.org.lb
- Brief overview of Competencies. OUR ACTIVITIES ARE SO VERSATILE THAT THEY
CANNOT BE SUMMARIZED. KINDLY CHECK OUR
WEB SITE.
- Additional information and notes if necessary.
- Additional reference material could be provided in form of
PDF files.

- Name of the source of expertise (Institution/Company/Expert):
National Council for Scientific Research C.N.R.S.
- Contact name: Professor Georges Tohmé
- Address:
Blvd. Cité Sportive, P.O.Box. 11/8281, Beirut – Lebanon
- Telephone: 9611 840260
- Fax: 9611 822639
- Email: gtohme@cnrs.edu.lb
- Website: www.cnrs.edu.lb
- Brief Overview of Competencies:
Kindly check the web site.
- Additional information and notes could be provided upon request.
- Additional reference material could be provided in form of PDF files.

**MINISTRE D'ETAT, DES TRANSPORTS
ET DES PRIVATISATIONS, CHARGE DE
LA COORDINATION DE L'ACTION
GOUVERNEMENTALE**

REPUBLIQUE DU CONGO
Unité *Travail * Progrès

**SECRETARIAT D'ETAT
CHARGE DU TRANSPORT MARITIME
ET DE LA MARINE MARCHANDE**

CABINET

NOTE D'INFORMATION

relative

***A LA MISE EN ŒUVRE DE LA RESOLUTION 57/141 DE
L'ASSEMBLEE GENERALE AFFERENTE A LA DELIMITATION
DU PLATEAU CONTINENTAL***

***République du Congo
Brazzaville***

Transmitted by note verbale No. 337/MPCGO-ONU/03 dated 16 July 2003, from the
Permanent Mission of the Republic of Congo to the United Nations

La présente note d'information répond aux préoccupations de la Division des Affaires Maritimes et du Droit de la Mer des Nations Unies contenues dans la lettre référencée DOALOS/03-00081 du 18 février 2003 relative à la délimitation du plateau continental aux fins de permettre à la Commission des limites du plateau continental de contribuer à la mise en place du répertoire des données sur cet espace maritime.

I - DES DONNEES

- Nom de la source (institution/société/expert)
Secrétariat d'Etat chargé du Transport Maritime
et de la Marine Marchande
BP 2148 Brazzaville – Congo
Tél. : (242) 82 55 14
Fax : (242) 82 55 16
E – mail : setmmm@yahoo.fr
- Expert / Secrétariat d'Etat
Alphonse MOULOPO
Capitaine de Vaisseau
Conseiller aux Transports Maritimes et au
Développement Portuaire
Tél. : (242) 33 – 23 – 20
Diplômé d'Etudes Supérieures en Relations Internationales
- Nom du Correspondant / Dépositaire de la réglementation maritime
Direction Générale de la Marine Marchande
BP 1107
Pointe-Noire – Congo
Tél. : (242) 94 – 07 – 01 / 94 – 23 – 26
TLX : 87278
Fax : (242) 94 – 48 – 32
E – mail : digemar.pointe-noire@laposte.net
ATTN : Monsieur Jean Félix MOUTHOU – TCHIKAYA
Juriste Maritime
Directeur Général de la Marine Marchande
Tél. : (242) 53 – 77 – 74

II - DE LA PRESENTATION RAPIDE DES COMPETENCES

2.1. Secrétariat d'Etat auprès du Ministère d'Etat, Ministère des Transports, chargé du Transport Maritime et de la Marine Marchande

Issu du décret n° 2002-341 du 18 août 2002 portant nomination des Membres du Gouvernement, le Secrétariat d'Etat chargé du Transport Maritime et de la Marine Marchande est la structure par laquelle le Gouvernement de la République assure la coordination de l'action de l'Etat en mer, en un mot la mise en oeuvre de sa politique maritime.

Ses missions essentielles portent sur l'élaboration et l'application de la réglementation et la législation maritimes, les transports maritimes, la sécurité et la navigation maritimes, la prévention et la lutte contre la pollution marine, la défense des intérêts des chargeurs, les Auxiliaires de transport et les Prestataires des services de gens de mer, la gestion du domaine public maritime, la coopération et la formation maritimes.

2.2. Direction Générale de la Marine Marchande

Instrument d'exécution de la politique maritime du Gouvernement, la Direction Générale de la Marine Marchande, créée par décret n° 87/580 du 14 octobre 1987 modifié par décret n° 99/94 du 2 juin 1999, portant attributions et organisation de la Direction Générale de la Marine Marchande, est chargée :

- d'étudier, de proposer et le cas échéant de prendre en liaison avec les services et organismes intéressés, toutes mesures tendant au développement des activités maritimes ;
- d'assurer l'application des conventions maritimes internationales, du code communautaire de la Marine Marchande ainsi que les textes subséquents dans les domaines de la sécurité et de la navigation maritimes, de l'administration des gens de mer, des transports maritimes et de la lutte contre la pollution des eaux de la mer ;
- de participer à la délimitation des espaces maritimes sous juridiction nationale ;

- de procéder au contrôle de l'exploration et de l'exploitation du plateau continental et des ressources naturelles de la mer.

Pour ce faire, organiquement, il existe entre autres, une Direction de la Réglementation et Coopération Maritimes.

III - DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES RELATIVES A LA MISE EN ŒUVRE DE LA CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LE DROIT DE LA MER (10 décembre 1982)

La République du Congo a signé la convention des Nations Unies sur le droit de la mer, adoptée le 10 décembre 1982 à Montégo Bay (Jamaïque) par la Communauté Maritime Internationale et entrée en vigueur le 16 novembre 1994.

A ce jour le Congo n'est pas << Partie >> à la convention sur le droit de la mer.

Cette assertion implique de fait que les dispositions de cette convention ne sont pas encore opposables au Congo.

Toutefois, la République du Congo a entrepris le processus de ratification de celle-ci.

Il sied cependant de relever que les problèmes inhérents au droit de la mer revêtent une grande importance et intéressent à plus d'un titre la République du Congo, Etat côtier de l'Atlantique Sud.

Pour s'en convaincre, le Congo a abrité du 12 au 15 juin 1990 à Brazzaville la première réunion du groupe d'Experts sur le droit de la mer des Etats de la zone de paix et de coopération de l'Atlantique Sud.

3.1. Espaces maritimes

La République du Congo dispose d'une façade maritime de 170 km de long.

3.1.1. Espaces maritimes sous juridiction nationale

Comme tout Etat côtier ou riverain, la République du Congo, signataire de l'Acte Final de la Troisième Conférence des Nations Unies sur le droit de la

mer, dispose d'espaces maritimes sous juridiction nationale et dont elle a fixé les limites dans le souci d'utiliser rationnellement leurs atouts et ressources minérales et halieutiques à des fins pacifiques. Il s'agit de :

- la mer territoriale ;
- la zone contiguë ;
- la zone économique exclusive ;
- le plateau continental.

A ce sujet, le législateur congolais a élaboré des règles pour définir les limites des espaces sus – évoqués.

3.1.2. Définition des limites

Aux termes de l'article 2 de l'ordonnance n° 047/77 du 9 décembre 1977 modifiant l'article 2 de l'ordonnance n° 26/71 du 18 octobre 1971 sur la mer territoriale, la pollution des eaux de la mer, l'exercice de la pêche maritime, l'exploitation des produits de la mer, *la souveraineté de la République du Congo s'étend au – delà de son territoire à une distance fixée à deux cent (200) milles marins à compter de la laisse de la plus basse mer longeant la côte.*

les points les plus éloignés de la côte congolaise sont déterminés par les coordonnées ci-après :

Point situé entre le 5° et le 6° parallèle

- latitude = 5° 53' S'S
- longitude = 8° 22' E

Point situé entre le 6° et le 7° parallèle

- latitude = 6° 43' S
- longitude = 9° 04' SE

L'exercice de la pêche maritime, l'exploration et l'exploitation des produits de la mer ainsi que la souveraineté de la République du Congo s'étendent au – delà de son territoire à une distance fixée à deux cent (200) milles marins.

Cette souveraineté s'étend à l'espace aérien au – dessus de la mer territoriale ainsi qu'au lit et au sous – sol de cette mer.

Cette disposition est antinomique aux dispositions de la convention sur le droit de la mer et qui stipule que la mer territoriale a une distance de 12 milles marins.

Au Congo, la Zone Economique Exclusive (ZEE) se confond à la mer territoriale soit 200 milles.

La zone contiguë est de 24 milles du rivage.

L'ordonnance n° 21-70 du 14 juillet 1970 relative à l'exploitation du plateau continental confère, conformément à la convention de Genève sur le plateau continental du 29 avril 1958, des droits souverains aux fins de l'exploration du plateau continental adjacent à son territoire et de l'exploitation de ses ressources naturelles, soit à une profondeur provisoire de 200 mètres et suivant le critère de l'exploitabilité à 6000 mètres avec les progrès techniques.

3.2. Evaluation de la nature du plateau continental de la République du Congo

La République du Congo exerce des droits souverains sur son plateau continental, riche en pétrole offshore, gaz, nodules polymétalliques parsemant le lit et le sous – sol des régions sous – marines adjacentes aux côtes, situées en dehors de la mer territoriale et contenant du manganèse du nickel, du cuivre, du cobalt, de l'aluminium, de l'uranium non encore exploités.

3.3. Présentation des limites du plateau continental

Aucune étude n'a été menée sur la délimitation du plateau continental au – delà des 200 milles marins conformément à la résolution 57/141 de l'Assemblée Générale du 12 décembre 2002 relative à la délimitation du plateau continental.

Comme dit plus haut, le plateau continental de la République du Congo se limite au sol et sous – sol de la Zone Economique Exclusive (ZEE).

3.4. Cartographie du plateau continental

Seules les sociétés pétrolières peuvent détenir les cartes retraçant le relief du plateau continental du Congo.

Au regard de ce qui précède et pour éviter les différends en matière de délimitation du plateau continental avec les pays voisins tels le GABON et l'ANGOLA, force serait de commettre une commission internationale composée des Représentants de la Division des Affaires Maritimes et du Droit de la mer des Nations Unies et des Experts des trois (3) Etats susmentionnés.

IV – LISTE DES SOURCES DE FORMATION

La République du Congo assure la formation maritime de ses Cadres dans les écoles ci-après :

- Ecole de l'Administration des Affaires Maritimes Groupe CIDAM de Bordeaux (France) ;
- Université Mondiale Maritime de MALMÖ (Suède) ;
- Académie du Droit Maritime International de MALTE (Suède) ;
- Institut Portuaire d'Enseignement et de Recherche du Havre (France) ;
- Ecoles Nationales de la Marine Marchande de Marseille (France) et du Havre (France) ;
- Laboratoire d'Economie des Transports Université de Lyon II ;
- Institut Portuaire d'Etudes et de la Coopération de la communauté de Valence (IPEC) Espagne ;
- Académie Régionale des sciences et techniques de la mer (ARSTM) d'Abidjan Côte d'Ivoire ;
- Ecole Nationale d'Administration d'Abidjan (filiale Affaires Maritimes et Portuaires) ;
- Institut de Droit International des Transports (IDIT) de Rouen (France) ;
- Institut de Formation et d'échanges Portuaires de Marseille (France) ;
- Institut Portuaire de Bruxelles (Belgique).

CONCLUSION

La délimitation du plateau continental entre Etats dont les côtes se font face ou entre Etats limitrophes pose des problèmes qui ont été le plus souvent réglés par voie de négociation et d'accords bilatéraux, mais qui ont aussi donné lieu à un procès et arrêts de la Cour Internationale de Justice (CIJ) de la Haye.

A ce sujet, on peut citer les solutions jurisprudentielles portant sur :

- Affaire du plateau continental de la mer du Nord ;
- Affaire du plateau continental de la mer Egée ;
- Affaire du plateau continental tuniso – libyen.

De ce qui précède et afin de permettre à la République du Congo de maîtriser les problèmes de délimitation de ses espaces maritimes en général et du plateau continental en particulier, ainsi que d'autres implications engendrées par l'application des dispositions de la convention des Nations Unies sur le droit de la mer, **la République du Congo se propose d'organiser une mission d'information au profit de deux Experts maritimes congolais auprès de la Division des Affaires Maritimes et du droit de la mer des Nations Unies à New York (USA).**

Fait à Brazzaville, le 14 MAI 2003

Le Directeur de Cabinet du Secrétaire d'Etat,
chargé du Transport Maritime et de la Marine
Marchande en mission,

Datos del Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada para el directorio servicios de capacitación, asesoramiento y otros para la Comisión de Límites de la Plataforma Continental de las Naciones Unidas .

Nombre de la institución: Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada de Chile.

Nombre de la persona de contacto: C.N. Sr. Fernando Mingram López.

Dirección: Av. Errázuriz 254, Playa Ancha, Valparaíso, Chile.

Teléfono: (56) 32 - 266666

Facsimile: (56) 32 - 266542

Dirección electrónica: shoa@shoa.cl

Sitio Web: <http://www.shoa.cl>

Resumen de sus competencias:

El Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada de Chile (SHOA) tiene por misión principal proporcionar los elementos técnicos y las informaciones y asistencias técnica destinada a *dar seguridad a la navegación* en las vías fluviales y lacustres, aguas interiores, mar territorial y en la alta mar contigua al litoral de Chile.

Del mismo modo constituye el servicio oficial, técnico y permanente del Estado, en todo lo que se refiere a hidrografía; levantamiento hidrográfico marítimo, fluvial y lacustre; cartografía náutica, elaboración y publicación de cartas de navegación de aguas nacionales, oceanografía, planificación y coordinación de todas las actividades oceanográficas nacionales relacionadas con investigaciones físico-químicas, mareas, corrientes y maremotos, geografía náutica, navegación, astronomía, señales horarias oficiales, aerofotogrametría aplicada a la carta náutica.

Corresponde también al SHOA, contribuir mediante la investigación al desarrollo y fomento de otras actividades nacionales e internacionales afines, que sean de interés para el país.

КРАТКАЯ АННОТАЦИЯ УСЛУГ,

предлагаемых для подготовки заявок по установлению границ континентального шельфа прибрежного государства (для составления справочника Секретариата ООН)

Береговые государства, намеренные расширить свой континентальный шельф за пределы 200-мильной экономической зоны в соответствии со статьей 76 Конвенции ООН по морскому праву 1982 года, могут быть заинтересованы в привлечении на коммерческой основе сторонней помощи и использовании опыта других стран при подготовке своих представлений в Комиссию по границам континентального шельфа. Излагаемое ниже предложение соответствующих услуг исходит от группы российских государственных и приватизированных предприятий, включающих:

ВСЕРОССИЙСКИЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ГЕОЛОГИИ И МИНЕРАЛЬНЫХ РЕСУРСОВ МИРОВОГО ОКЕАНА Министерства природных ресурсов Российской Федерации и Российской академии наук (**ВНИИОкеангеология**)

190121, Санкт-Петербург, Английский проспект, 1, тел. (812) 113-83-79, факс (812)114-14-70, e-mail okeangeo@vniio.ru, ведущие эксперты: В.Д.Каминский ([kaminsky\(2\).vniio.ru](mailto:kaminsky(2).vniio.ru)), Г.Э.Грикуров (grikurov@vniio.ru, grikurov@mail.lanck.net), В.А.Поселов (var@vnno.nw.ru).

ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ НАВИГАЦИИ И ОКЕАНОГРАФИИ Министерства обороны Российской Федерации (ГУНиО)

199034 Санкт-Петербург, В.О., 11 линия, 8, тел. (812)-323-70-29, факс (812)-323-7260, e-mail gunio@homepage.ru, ведущие эксперты: Н.А.Нестеров, А.Б.Опарин (Rsgningi@navy.ru).

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ УНИТАРНОЕ НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ «ПОЛЯРНАЯ МОРСКАЯ ГЕОЛОГОРАЗВЕДОЧНАЯ ЭКСПЕДИЦИЯ» Министерства природных ресурсов Российской Федерации (ФГУНПП «ПМГРЭ»)

188512, Санкт-Петербург - Ломоносов, ул. Победы, д. 2, тел. (812) 422-12-82, факс (812) 423-19-00, e-mail root@polarex.spb.ru, ведущие эксперты: В.Д.Крюков, Е.Н.Зацепин, М.Б.Сергеев (Mikhail.Sergeyev@peterlink.ru), М.Н.Маслов (Mikhail.Maslov@peterlink.ru).

СЕВЕРНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ФЕДЕРАЛЬНОЕ УНИТАРНОЕ НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ ПО МОРСКИМ ГЕОЛОГОРАЗВЕДОЧНЫМ РАБОТАМ Министерства природных ресурсов Российской Федерации (ГНПП «СЕВМОРГЕО»)

198095, Санкт-Петербург, ул. Розенштейна, д.36, тел. (812) 252-67-67, факс (812) 252-44-16, e-mail matveev@sevmorgeo.com, ведущие эксперты: Ю.И.Матвеев (matveev@sevmorgeo.com), В.А.Кацев (katsev@sevmorgeo.com).

ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «МОРСКАЯ АРКТИЧЕСКАЯ

ГЕОЛОГОРАЗВЕДОЧНАЯ ЭКСПЕДИЦИЯ» (ОАО «МАГЭ»)

183012 Мурманск, ул. Софьи Перовской 26, тел. (8152)-45-07-09, факс (норвежская линия) +47-789-10469, e-mail info@mage.ru, ведущие эксперты: Г.С.Казанин, И.В.Заяц, В.Н.Беляев.

Вышеперечисленные предприятия в течение нескольких десятилетий проводили целенаправленные гидрографические и геолого-геофизические исследования по изучению рельефа дна, геологического и глубинного строения глубоководных акваторий и подводных континентальных окраин как Российской Федерации, так и в других районах Мирового океана.

На базе обобщения накопленного опыта ВНИИОкеангеология совместно с вышеперечисленными партнерами предлагает странам, заинтересованным в делимитации своего континентального шельфа за пределами исключительной экономической зоны, и/или международным органам, причастным к рассмотрению этой проблемы, широкий диапазон услуг, связанных с подготовкой представлений (submissions) в Комиссию по границам континентального шельфа в соответствии со ст. 76 Конвенции ООН по морскому праву 1982 г., которые включают:

1. Экспертную оценку (на базе материалов заказчика и/или общедоступной информации) специфических особенностей строения и ресурсного потенциала заявляемого района и рекомендации по оптимальному набору и эффективным технологиям получения и/или обработки данных, необходимых для адекватного обоснования протяженности континентального шельфа за пределами 200-мильной зоны в соответствии с научно-методическим руководством КГКШ;

2. Экспертизу материалов гидрографических и геолого-геофизических работ, выполненных на континентальных окраинах в любом районе Мирового океана, и определение уровня их информативности для целей обоснования положения внешней границы континентального шельфа;

3. Выполнение любых видов компьютерной обработки гидрографических и геофизических материалов заказчика для приведения их в соответствие с требованиями, предъявляемыми к представлениям в КГКШ, включая предварительное преобразование в цифровую форму аналоговых данных, полученных в предшествующие годы;

4. Проведение на контрактной основе комплексных геолого-геофизических и гидрографических исследований на континентальной окраине в любом районе Мирового океана, в том числе:

- гидрографического промера и гидролокационных наблюдений бокового обзора (в придонном и приповерхностном вариантах),
- высокоразрешающего сейсмоакустического профилирования,
- сейсмических исследований МОВ-ОГТ,
- сейсмических наблюдений ГСЗ-МПВ (в том числе с применением трехкомпонентных донных станций),
- гравиметрической и магнитной съемки,
- фототелевизионной съемки дна и отбора геологических проб с видео/фото

контролем.

Для выполнения перечисленных видов работ имеются специализированные суда различного водоизмещения с неограниченным районом плавания (за исключением арктических и антарктических акваторий со сплоченными льдами) и квалифицированным составом исполнителей. Суда полностью оснащены всем необходимым снаряжением и аппаратурой.

5. Полную обработку и интерпретацию в контексте статьи 76 Конвенции ООН по морскому праву материалов, полученных в процессе контрактных экспедиционных исследований и/или предоставленных заказчиком, вплоть до их оформления (по желанию заказчика) для представления в КГКШ. В частности, могут быть проведены:

- скоростной анализ строения земной коры континентальной окраины и ее районирование в категориях статьи 76 (континентальный шельф, континентальный склон, континентальное основание) на основе геоморфологических данных и создания глубинных моделей строения земной коры;

- выработка критериев, необходимых для установления геологической и/или юридической внешней границы континентальной окраины, таких как:

- а) точное положение изобаты 2500 м и подножья континентального склона;

- б) пределы распространения терригенного осадочного клина, слагающего континентальное основание, и общая мощность осадочного чехла на временных сейсмических и глубинных динамических разрезах;

- в) строение зоны перехода континент-океан и местоположение границы континентальной и океанической коры (если оно может быть выявлено);

- г) обоснование принадлежности главных форм рельефа, картируемых в заявляемом районе дна, к естественным компонентам континентальной окраины и/или естественному (подводному) продолжению наземной территории претендующего берегового государства.

STATEMENT OF SERVICES
RELEVANT TO DELIMITATION OF CONTINENTAL SHELF
IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 76 OF UNCLOS

The coastal states intending to extend their continental shelf beyond 200-miles exclusive economic zone in accordance with the provisions of Article 76 of the Law of the Sea may wish to contract external assistance and expertise for preparation of their submissions to the Commission on Limits of Continental Shelf. This proposal of services originates from a group of Russian state owned and private firms including the following organizations:

ALL-RUSSIA RESEARCH INSTITUTE FOR GEOLOGY AND MINERAL RESOURCES OF THE WORLD OCEAN of the Ministry of Natural Resources of the Russian Federation and Russian Academy of Sciences (**VNIIokeangeologia**). *Mailing address: Angliiskiy Ave. 1, 190121, St. Petersburg, Russia; phone (812)-113-83-79, fax (812)-114-14-70, e-mail okeangeo@vniio.ru* *Leading experts: Valery D. Kaminsky (kaminsky@vniio.ru), Garrik E. Grikurov (grikurov@vniio.ru, grikurov@mail.lanck.net), Victor A. Poselov (vap@vniio.nw.ru).*

HEAD DEPARTMENT FOR NAVIGATION AND OCEANOGRAPHY of the Ministry of Defense of the Russian Federation (HDNO). *Mailing address: 11-th Line 8, 199034 St. Petersburg, Russia, phone (812)-323-70-29, fax (812)-323-72-60, e-mail gunio@homepage.ru* *Leading experts: Nikolai A. Nesterov, Alexander B. Oparin (RSgningi@navy.ru).*

STATE ENTERPRISE "POLAR MARINE GEOLOGICAL RESEARCH & EXPLORATION EXPEDITION" of the Ministry of Natural Resources of the Russian Federation (PMGRE). *Mailing address: Pobedy St. 24, Lomonosov, 188512 St. Petersburg, Russia; phone (812)-422-12-82, fax (812)-423-19-00, e-mail root@polarex.spb.ru* *Leading experts: Vladimir D. Kryukov, Evgeny N. Zatzepin, Mikhail B. Sergeev (Mikhail.Sergeyev@peterlink.ru), Mikhail N. Maslov (Mikhail.Maslov@peterlink.ru).*

NORTHERN STATE ENTERPRISE FOR MARINE GEOLOGICAL RESEARCH & EXPLORATION of the Ministry of Natural Resources of the Russian Federation (**SEVMORCEO**). *Mailing address: Rosenschteina st. 36, 198095 Санкт-Петербург, Russia; phone (812)-252-6767, fax (812)-252-4416, e-mail matveev@sevmorgeo.com* *Leading experts: Yuri I. Matveev (matveev@sevmorgeo.com), Vilor A. Katsev (katsev@sevmorgeo.com).*

JOINT STOCK COMPANY "MARINE ARCTIC GEOLOGICAL EXPEDITION" (MAGE). *Mailing address: Sofia Perovskaya st. 26, 183012 Murmansk, Russia; phone (8152)-45-07-09, fax (Norwegian line) +47-789-10-469, e-mail info@mage.ru* *Leading experts: Gennady S. Kazanin, Igor V. Zayatz, Vyacheslav N. Belyaev.*

The aforementioned organizations during several decades conducted purposeful hydrographic and earth science research of bottom relief, geological composition and crustal structure of the deep seabed and submerged continental margins of the Russian Federation and other regions of the World Oceans.

The experience gained during this process enables VNIIokeangeologia and its partners to offer to interested parties (including both the coastal states eligible for claiming the extended continental shelf, and the international bodies and/or authorities charged with responsibility to make

decisions in regard of such claims) a wide range of services related to elaboration of the submissions to the Commission on the limits of the Continental shelf in accordance with the article 76 of the UN Convention on the law of the sea, 1982, including:

1. Expert evaluation, based on the evidence provided by a contractor and/or on public domain information, of specific features of geological structure and resource potential of the claimed seabed area, along with recommendations concerning the optimal selection of the data and the efficient means of their acquisition/processing required to adequately sustain the claim for extended continental shelf beyond the 200-miles zone in accordance with Scientific and Technical Guidelines and other official documents of the Commission.

2. Analysis of hydrographic and geologic-geophysical materials of the past surveys performed on continental margin in any part of the World ocean, and determination of their validity for the purpose of establishing of the outer limits of the continental shelf.

3. Execution of any kind of computer processing of hydrographic and geophysical data supplied by a contractor, including preliminary digital capturing of historic analog data, in order to attain submissions format as required by the Commission.

4. Execution on a contract basis of multidisciplinary geological, geophysical and hydrographic surveys in any part of the World ocean, including:

- hydrographic measurements and side-scan (near-bottom and near-surface) observations;
- high-resolution seismic profiling;
- reflection multi-channel seismic surveys;
- refraction (deep seismic sounding) studies, including implementation of three-component bottom stations;
- gravity and magnetic surveys;
- tele- and photo imaging of the bottom surface and visually controlled bottom sampling.

Vessels of variable displacement and sea endurance are available for execution of the surveys. The vessels can be used all over the world, except in heavy pack ice covering the Arctic and the Antarctic seas. The vessels carry qualified seamen and scientific crews and all special equipment needed for the proposed investigations.

5. Full processing and interpretation, in the light of provisions of Article 76 of UNCLOS, of the data acquired in the course of contracted cruises and/or supplied by a contractor, to the extent of compilation on behalf of the contracting state of a submission to the Commission on Limits of Continental Shelf. The following special studies may appear particularly useful:

- velocity analysis of the Earth's crust underlying continental margin and recognition of its principal provinces in terms of Article 76 (i.e. shelf, slope, rise) on the basis of geomorphologic evidence and modeling of the deep structure of the crust;

- developing criteria needed for establishing geological and/or juridical outer boundary of the continental margin, such as:

- a) the precise location of the 2,500 m isobath and the foot of the continental slope;
- b) the limits of extent of clastic sediment prism underlying the continental rise and the total thickness of sediments as determined from seismic time and depth sections;
- c) the structure of the continent-ocean transition zone and the position of the boundary between continental and oceanic crust, if such boundary can be reliably identified;

d) the pertinence of major forms of relief found in the claimed seabed area to natural components of a continental margin and/or to a natural (submerged) prolongation of the landmass of a coastal state making the claim.

Please find below details for submission to DOALOS website
www.un.org/Depts/los/clcs_new/sources/sources_of_expertise.asp
These details are also on the CD-ROM

Please note attached hard copies of reference material (as requested by DOALOS) relate to pdf files SOCArt76_course.pdf and SOCunclos.pdf are also on accompanying CD-ROM.

Thank you.
Lindsay Parson

Name of source: Southampton Oceanography Centre (SOC)
Contact name: Dr Lindsay Parson
Address: European Way
Southampton SO14 3ZH
United Kingdom
Telephone: (+44) 02380-596541
Fax: (+44)02380-596554
E-mail: L.Parson@soc.soton.ac.uk
Website: <http://www.soc.soton.ac.uk/>
<http://www.soc.soton.ac.uk/COURSES/UNCLOS/>

Overview of competencies:

SOC has had experience in the research/production of Article 76 desktop studies for several governments, as well as in project management and marine survey planning/execution. SOC organises training courses on continental shelf delimitation, maritime resource and boundary issues, and provides coastal state-designed technical services on request.

Additional information:

SOC forms part of the University of Southampton, one of the top ten Higher Education establishments in the UK. As an independent, high quality teaching and research establishment, it provides an impartial and practical framework for studies of the marine environment. , including the UK national oceanographic library and literature facility.



**MISION PERMANENTE DEL URUGUAY
ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Nueva York, 06 de Febrero de 2004

Nota No. 020 / 04

La Misión Permanente del Uruguay ante las Naciones Unidas tiene el honor de dirigirse a la División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar de la Oficina de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas en respuesta a su nota DOALOS/03-01218 de fecha 29 de Diciembre de 2003, y a fin de transmitir la respuesta de las autoridades competentes del Uruguay, que se transcribe a continuación:

1. Nombre de la fuente competente:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada Nacional
(SOHMA)

2. Nombre de la persona de contacto:

Señor Jefe del Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada, Capitán de Navío Hugo Roldós

3. Dirección:

Capurro 980, Montevideo, Uruguay

4. Teléfono:

(5982) 309 3775 / 3861

5. Fax:

(5982) 309 9220

6. Dirección Electrónica:

sohma@armada.gub.uy

7. Sitio Web:

El SHOMA está en condiciones de proporcionar material adicional relacionado con su trabajo a través del sitio web de la Armada Nacional: www.armada.gub.uy

8. Breve resumen de su competencia:

De acuerdo a la legislación nacional, compete a la Armada Nacional, a través de su órgano especializado, el SOHMA, llevar a cabo los estudios y trabajos necesarios para establecer el Borde Exterior del Margen Continental Uruguayo.

La Misión Permanente del Uruguay ante las Naciones Unidas espera que la información suministrada sea de utilidad y aprovecha esta oportunidad para reiterar a la División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar de la Oficina de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas las seguridades de su más alta consideración.

Transmitted by a note verbale from the Permanent Mission of Sri Lanka
dated 24 February 2004

- **Name of the source of expertise (institution/ company/ expert):** Project on Delimitation of the Outer Edge of the Continental Margin of Sri Lanka (DEOCOM)
- **Contact name. if applicable:** Dr. N. P. Wijayananda, Project Director
- **Address:** DEOCOM Project, 2nd Floor, NARA, Crow Island, Mattakkuliya, Colombo 15
- **Telephone:** +94 11 2529575
- **Fax:** +94 11 2529576
- **E-mail:** wijayananda@nara.ac.lk or wijayananda@sltnet.lk
- **Website:** none at the moment
- **Brief overview of competencies (limit to 300 characters)**

The Project has a group of Scientists well trained and experienced in Legal and Technical aspects in the Law of the Sea. The team has Marine Geologists, Geophysicists, Hydrographers, Legal Experts among others.

Sri Lanka has a special claim under Annex II of the Final Act of UNCLOS. In order to establish its claim, the country has built up its capabilities. The Project team is capable of undertaking Desktop Studies, Project Planning, Bathymetry, Seismic and Gravity Surveys and preparing documents for submission of claims.

**LIST OF SOURCES OF TRAINING, ADVICE AND EXPERTISE AND
TECHNOLOGICAL SERVICES**

1. **Name of the source of expertise**
Canadian Hydrographic Service

Contact name
Dave Monahan or Director General

Address
615 Booth St
Ottawa, Ontario, Canada
K1A 0E6

Telephone
(613) 995-4666

Fax
(613) 996-9053

Email
MonahanD@DFO-MPO.GC.CA

Website
<http://www.chs-shc.dfo-mpo.gc.ca/pub/>

Overview of competencies
Bathymetric surveying for Article 76, multibeam echo sounding and processing, baseline determination, Foot of the Slope detection methodology

Additional Information
National hydrographic service with 330 staff

2. **Name of the source of expertise**
Ocean Mapping Group
Department of Geodesy and Geomatics Engineering
University of New Brunswick

Contact name
Dr Peter Dare

Address

University of New Brunswick
P.O. Box 4400, Fredericton, NB Canada E3B 5A3

Telephone

506-447-3016

Fax

(506) 453-4943

Email

Dare@UNB.ca

Website

<http://gge.unb.ca/HomePage.php3>

Overview of competencies

Research into, teaching of and data acquisition for Article 76 delineation components, multibeam surveys and specifications, Foot of the Slope techniques, land/sea boundaries

Additional Information

Offer both graduate degrees and short courses, on water training, provision of survey specifications, instrument testing

3. Name of the source of expertise

CARIS Ltd

Contact name

Rob van den Poll

Address

115 Waggoners Lane Fredericton, New Brunswick Canada E3B 2L4

Telephone

(506) 458-8533

Fax

(506) 459-3849

Email

vdpoll@universal.ca

Website

<http://www.caris.com/>

Overview of competencies

Producers of integrated software package for use in Article 76 Continental Shelf delineation.

Additional Information

Customized training packages using the software provided.

Continental Shelf Directory of Sources of Training and Expertise (Japan)

- Name of source of expertise(institution)

Hydrographic and Oceanographic Department, Japan Coast Guard

- Contact name, if applicable

Mr. Shoichi KOKUTA, Director, International Affairs Office,
Technology Planning and International Affairs Division,
Hydrographic and Oceanographic Department, Japan Coast Guard

- Address

5-3-1, Tsukiji Chuo-ku, Tokyo, 104-0045 Japan

- Telephone

+81-3-3541-3685

- Fax

+81-3-3248-1250

- E-mail

ico@jodc.go.jp

- Website

<http://www1.kaiho.mlit.go.jp/jhd-E.html>

- Brief overview of competencies(limit to 300characters)

The Hydrographic and Oceanographic Department, Japan Coast Guard has been providing thorough and intensive training course on hydrographic surveys for 32 years, and a number of competent hydrographers from numerous countries graduated from the course.

- Additional information and notes, if necessary(limit to 300characters)

As the hydrographic survey is the key factor for the UNCLOS continental shelf surveys, the course should be beneficial both for data acquisition and analysis. The course is financially supported by Japan International Cooperation Agency (JICA) and request should be directed to JICA local offices.

(<http://www.jica.go.jp/english/contact/index.html>)

- Name of source of expertise(expert)

Mr. Shin TANI

- Contact name, if applicable

Mr. Shoichi KOKUTA, Director, International Affairs Office,
Technology Planning and International Affairs Division,
Hydrographic and Oceanographic Department, Japan Coast Guard

- Address

5-3-1, Tsukiji Chuo-ku, Tokyo, 104-0045 Japan

- Telephone

+81-3-3541-3685

- Fax

+81-3-3248-1250

- E-mail

ico@jodc.go.jp

- Website

<http://www.gmat.unsw.edu.au/ablos/>

- Brief overview of competencies(limit to 300characters)

As ABLOS serves to provide advice and guidance and, where applicable, offer expert interpretation of the hydrographic, geodetic and marine geo-scientific aspects of the Law of the Sea to the member states of IHO, IAG or IOC, Mr. Tani, the vice chairman of ABLOS, could provide assistance under the framework of ABLOS.

- Additional information and notes, if necessary(limit to 300characters)

ABLOS is the Advisory Board on Hydrographic, Geodetic and Marine Geo-Scientific Aspects of the Law of the Sea (ABLOS) of the International Hydrographic Organization (IHO), the International Association of Geodesy (IAG) and the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC)

State: Argentina

Institution: Comisión Nacional del Límite Exterior de la Plataforma Continental
(Commission on the Outer Limit of the Continental Shelf)

Contact Name: Amb. Luis Baqueriza – Alternate President

Dra. Frida Armas Pfirter – General Coordinator

Address: Esmeralda 1212, 7° off. “717”

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

ARGENTINA

Phone: 054-11-4819-7611

Fax: 054-11-4819-7612

E-mail: copla@mrecic.gov.ar

Overview: COPLA aims to elaborate a definitive proposal for the delimitation of the Argentine continental shelf according to UNCLOS and to national law 23.968. It has technical, juridical and political expertise on matters related to article 76 of UNCLOS and it plans and executes geophysical surveys.

State: Argentina

Institution: Servicio de Hidrografía Naval

Contact Name: Capitán Navío Raúl Eduardo Benmuyal - Jefe del Servicio

Address: Av. Montes de Oca 2124 (C1270ABV)

Buenos Aires

Argentina

Phone: 054- 11- 4303-2298

Fax: 054-11-4303-0939

E-mail: shn@hidro.gov.ar

Website: www.hidro.gov.ar

Overview: Capacitación y asesoramiento en técnicas relacionadas con relevamientos geodésicos, geofísicos, batimétricos, gravimétricos y magnetométricos, y con su aplicación a la elaboración de las presentaciones comprendidas en el artículo 76 de la CONVEMAR. Planificación y ejecución de campañas de relevamiento de datos batimétricos, magnéticos y gravimétricos en el margen continental.

NAME OF THE SOURCE OF EXPERTISE

Geocap AS

CONTACT NAME, IF APPLICABLE

N/A

ADDRESS

Industrigaten 46 A
0357 Oslo
Norway

TELEPHONE

Phone: +47 22 95 56 60

FAX

N/A

E-MAIL

info@geocap.no

WEB SITE

www.geocap.no

BRIEF OVERVIEW OF COMPETENCIES (limit to 300 characters)

Provider of Geocap Shelf which is a complete solution for continental shelf mapping and determination of a nation's continental shelf beyond the 200 nautical mile limit according to Article 76 in the UNCLS. Also provider of consultancy to assist with submission writing.

ADDITIONAL INFORMATION AND NOTES, IF NECESSARY (limit to 300 characters)

N/A

**Directory of National Sources of Training, Advice, and Expertise and Technological Services
(established pursuant to GA res. 57/141, para 40)**

**Updated Information from New Zealand
(further to Note Verbale DOALOS/03-01218)**

October 2011

- 1. Updated entry to replace current entries for: Dr Ian Wright, Mr Ray Wood, Dr Bryan Davy, Dr Philip Barnes, Dr Vaughan Stagpoole, Dr Richard Herzer.**

State	New Zealand
Institution	Institute of Geological and Nuclear Sciences (GNS Science) and the National Institute of Water and Atmospheric Research (NIWA)
Contact name	Mr Robert Johnston, General Manager Business Development
Address	GNS Science, PO Box 30-368, Lower Hutt, New Zealand
Phone	+64 4 570 4825
Fax	+64 4 570 4600
Email	r.johnston@gns.cri.nz
Website	www.gns.cri.nz, www.niwa.cri.nz , unclosnz.org.nz
Overview of competencies	<p>Provision of scientific and technical advice on all aspects of submission preparation, including survey planning; data collection, processing and interpretation; and submission writing. Particular skill in applying the terms of article 76 to complex continental margins.</p> <p>GNS and NIWA scientists spent 12 years providing technical support for New Zealand's extended continental shelf project. They led all aspects of the project, including survey planning; data collection, processing and interpretation; and submission writing. They were essential members of the delegation who completed discussions with the CLCS. They have contributed to international discussions on the application of article 76 through journal publications, conference presentations, and one-on-one workshops with other States. They have provided technical guidance to the continental shelf projects of Brunei Darussalam, the Philippines, Sri Lanka and Oman. The team's expertise in marine geology and geophysics, tectonics, data management and geodetics covers all technical aspects of the submission. They have worked on data from a variety of tectonic settings and are particularly skilled in applying the terms of article 76 to complex continental margins.</p>

	Scientists and technical specialists on the team include Ray Wood, Bryan Davy, Vaughan Stagpoole, Dan Barker, Jenny Black (GNS Science), Phil Barnes, Geoffroy Lamarche, Scott Nodder, Kevin McKay and Arne Pallentin (NIWA).
--	---

2. New additional entry.

State	New Zealand
Institution	Independent Consultant
Contact name	Ms Elana Geddis
Address	124 Russell Terrace, Wellington 6023, NEW ZEALAND
Phone	+64 21 1888 662
Fax	N/A
Email	elanageddis@clear.net.nz
Website	N/A
Overview of competencies	<p>Provision of legal and strategic advice on the interpretation of Article 76 and the CLCS process. Assistance with preparation, writing, and presentation of submissions.</p> <p>Ms Geddis was Alternate Head of Delegation of the New Zealand delegation to the CLCS, and was closely involved throughout the preparation, writing, and presentation of New Zealand’s continental shelf submission. An experienced international lawyer, she has provided advice to a number of governments on the application of Article 76 and the submission process, including assisting with submission writing. Ms Geddis also works in collaboration with scientists and technical experts from the New Zealand Institutes of Geological and Nuclear Sciences (GNS Science) and Water and Atmospheric Research (NIWA).</p>

SPLOS/313

Ivan F. Glumov (Russian Federation)

Personal information

Year of Birth 1936

Place of birth Kaluga, USSR/Russia

Languages Russian (mother tongue), English (fluent)

Current position

2012 – present

Deputy Chairman, member of the United Nation Commission on the Limits of the Continental Shelf.

https://www.un.org/depts/los/clcs_new/commission_members.htm

Academic qualification

1972

PhD in Maritime Geodesy and Hydrography,
Moscow State University of
Geodesy and Cartography

1988

Doctor of Technical Science (geophysics),
Lomonosov Moscow State
University, Faculty of Geology

Participation in boards of directors

2015 - 2019

Member of the Board «Sovkomflot» OJSC (Russia's shipping company in maritime transportation)

Professional experience

2004 – July 2022

Director general of “Severneftegaz” OJSC (Russia's hydrocarbon offshore exploration company)

SPLOS/313

2002 – 2004

Deputy minister of Ministry of Natural Resources and Environment of the Russia, responsible for maritime scientific programs and mineral resources research.

1999-2001

State-Secretary/Deputy minister of Ministry of Natural Resources of the Russian Federation

1992-1999

Head of Department for Scientific and Maritime issues, Ministry of Natural Resources of the Russian Federation

1988-1991

Head of the Maritime Geological Service, Ministry of Geology of the USSR

1982-1988

Director-General of the Southern Scientific Production Association for Maritime Geological Prospecting (Yuzhmorgeologiya), Director of Research In Maritime Geophysics Institute, Ministry of Geology of the USSR

1959-1970

Senior hydrographer, chief geophysist, Chief of Cruise on maritime expeditions of the Ministry of Geology of the USSR

Marine Survey experience

I.Glumov has over 80 months of seagoing experience on geophysical and geological cruises. He was chief hydrographer, chief geophysist and Chief of Cruise for more than 25 cruises related to:

Geophysical exploration for oil and gas in Caspian Sea, Black Sea, Arctic Seas, continental shelf of Egypt, India, Bulgaria, Angola.

Scientific geophysical and geological survey in Pacific Ocean for the study of the manganese nodules and cobalt crusts and in Atlantic Ocean for the study of the polymetallic sulphides.

Scientific hydrographical, geophysical and geological survey on Arctic Ocean to collect data for development of the CLCS submissions

Main professional activities related to the United Nations Convention on the Law of the Sea

SPLOS/313

1980-1984	Member of the Soviet delegation in negotiations with France, Japan and the United States of America on the resolution of Seabed Area disputes in Pacific Ocean
1984-1995	Member of Soviet, and subsequently Russian, delegations to sessions of the Preparatory Commission for the United Nations International Seabed Authority
1995-2004	Member, Deputy Head, Head of the Russian delegations to sessions of the International Seabed Authority
1996-2006	Member of the Legal and Technical Commission of the International Seabed Authority
2000-2003	Head of the Russian delegations in negotiations with Kazakhstan and Azerbaijan on the delimitation of seabed in Caspian Sea
2001-2003	Head of the Russian delegation to the Commission on the Limits of the Continental Shelf
2012-present	Deputy Chairman, member of the Commission on the Limits of the Continental Shelf

Research interest

Legal, scientific and technical issues related to delimitation of the continental shelf

Legal, scientific and technical issues related to the activity in the Area for the research, exploration and exploitation of the mineral resources according to Part **XI** of the UN Convention of the Law of the Sea

Scientific and technical issues related to geophysical research on the continental shelf for oil and gas

Processing and interpretation of 2D-3D marine geophysical research for oil and gas
Modern deep sea and marine geophysical technologies

Publications

Author of more than 125 scientific publications, including five monographs:

1. Wide-angle deep seismic profiling of the sea floor. In two parts. M.: Nauka, 2001, 554 p. (published in Russia)
2. Regional Geology and Oil and Gas Content of Caspian Sea, M.: NEDRA, 2004, 324 p. (published in Russia)
3. Regional Geology and Oil and Gas Content of Caspian Sea, 2007, 242 p. (published in China)
4. Inhabited submersibles. St.Peterburg, Gidrometeoizdat, 2002, 273 p/ (published in Russia)
5. Regional Geology and the Prospects of the Oil and Gas Content of the Black Sea's deep-water valley and Contiguous Offshore Area. In two parts. 2014, 334 p. (published in Russia)

Other scientific activities

Member of the Council of experts of the Government of the Russian Federation. Expert assessment of projects on the development of oil and gas on the continental shelf of the Russian Federation, including the Sakhalin 1,2,3, Prirazlomnoe and Shtokman, and "Blue Stream" projects.

Member of the Marine Board of the Government of the Russian Federation. Head of Section on the development of maritime mineral and energy resources.

Drafting of international legal documents related to the implementation of the United Nations Convention on the Law of the Sea, and the Federal Acts on the regime of continental shelf of the Russian Federation, on the Exclusive Economic Zone of the Russian Federation, on internal waters, territorial sea and contiguous zone of the Russian Federation, and on mineral resources, thereof

Honorary titles

Honored Geologist of Russia Honored Scientist of Russia

Holder of State awards of the USSR, the Council of Ministers of the USSR and the Government of the Russian Federation in the fields of science and technology.